

## ※ 採訪報導 ※

# 問對問題，找出答案—— 「第二屆 e 考據與文史研習營」研習報導

曹 琦\*

二〇一四年八月二十三日一早，「第二屆 e 考據與文史研習營」在綠草如茵、蓮葉荷田的浙江大學紫金港校區隆重展開。此次研習營的學員共三十二名，分別來自大陸、香港、臺灣，有的是大學教師，有的則是研究生；雖然背景迥異，然而大家不分彼此，齊聚一堂，向黃一農等教授學習「e 考據」在文史研究上的觀念、方法，並且透過實際操作和互相討論，一起解決面臨的困難。

這次研習營感謝臺灣清華大學團隊和北京故宮博物院、浙江大學藝術與考古博物館、蔣經國國際學術交流基金會等單位的大力支持，使得學員們得以在毫無經濟壓力的狀況下，舒適地參與其中。透過研習，學員不僅在知識、觀念、技巧上有所提昇，也與「同窗」好友們培養了團隊精神和友誼，是非常珍貴的學習經驗。以下謹將研習心得分成幾個項目報告。

### 一、「e 考據」是一種態度

研習營一開始，黃一農教授就強調「e 考據」是一種態度。人文研究時常存在

---

本文僅針對黃一農教授之課程詳細報導，研習營中尚有南京藝術學院藝術學研究所薛龍春教授演講〈e 考據在明代尺牘研究中的運用〉、北京故宮博物院故宮學研究所章宏偉所長演講〈明代萬曆年間江南民眾的佛教信仰〉、浙江大學藝術與考古研究中心繆哲教授演講〈圖像資料庫的建立與運用〉、中國人民大學歷史系張瑞龍副教授演講〈海量文獻時代的研究狂想〉、國立中興大學歷史學系兼任助理教授游博清先生演講〈西方電子檔案文獻與 e 考據：以中英關係史為例〉、國立清華大學歷史學碩士盧正恒先生演講〈e 考據的資料庫使用經驗與心得分享〉等六場演講，其部分內容已融入本文當中，然限於篇幅，無法一一完整報導，敬祈見諒。

\* 曹 琦，國立彰化師範大學國文學系博士生。

詮釋和想像的空間，研究者面對各樣材料時，容易落入主觀聯想的陷阱，在證據力不足的情況下，憑藉主觀臆測得到研究結論，即使得到的結論正好是對的，其論證過程也無法令人信服。「e 考據」則講求憑證據說話的態度，沒有證據不能隨意猜想；有了證據則必須以開放的心胸面對之，絕不能掩耳盜鈴，假裝證據不存在。此外，若找到了一點點證據，也不要見獵心喜，黃教授提醒我們，沒有哪一條資料是絕對權威、顛撲不破的；要找到足夠充分的證據，並正確解讀之，才能得到站得住腳的結論。解讀文獻時，必須在其脈絡中解讀，也就是說，要尋找那個時代的人用那個詞是什麼意思，切勿輕率地以現代人的想法來理解古人的語彙。

如何避免以今釋古呢？當然，歷代字書和注疏中載有古代某字某詞的解釋；除此之外，黃教授帶領我們在資料庫中搜尋字詞，目的是要查到在文獻產生的時代環境中，其他文獻如何使用該詞，以做出符合脈絡的解釋，或從中觀察這種說法是普遍情形，抑或特殊用法。

舉例而言，黃教授提出曹雪芹的好友敦誠有兩首〈挽曹雪芹〉詩，其中提及「四十蕭然太瘦生」（《鷓鴣庵雜詩》）、「四十年華付杳冥」（《四松堂詩鈔》）；另一位好友張宜泉在〈傷芹溪居士〉詩下小注中稱曹雪芹「年未五旬而卒」（《春柳堂詩稿》）。這些詩句雖然可以作為探討曹雪芹幾歲過世的材料，但「四十蕭然」、「四十年華」、「年未五旬」並沒有清楚交代他是幾歲過世，究竟是四十出頭，還是年近五十？於是我們在各種資料庫中，尋找文獻中提到「四十」、「蕭然」或「三十」、「五十」、「年華」、「歲」、「壽」、「輓」、「悼」……等的案例，發現「三十蕭然」有指三十歲、三十二歲、三十四歲、三十八歲、三十九歲的，沒有一定的答案。又找到明代劉城有一首〈辛巳元日〉，其中提到「四十年華夢裏消」（《嶧桐詩集》卷八），比對生平後，查出這是在他四十四歲時寫的；又如陸游說他「四十從戎駐南鄭」（《劍南詩稿》卷二十五〈九月一日夜讀詩稟有感走筆作歌〉），乃是四十八歲時的事。

在輓詩中，清代洪亮吉追悼錢維喬之詩云：「茫茫六十年，仙佛誤君久。」（《更生齋集·詩續集》卷五〈武彝九曲集·哭錢三維喬三十韻〉）而錢氏享壽六十八歲。另一例是清代黃景仁輓李文藻詩云：「去年隨計上皇都，四十功名半刺初。」（《兩當軒全集》卷十三〈輓李南礪〉）查到這首詩後，便馬上在《清實錄》中查詢李文藻的生平事蹟，發現他在乾隆十九年（1754）被派往廣西桂林府擔任同知（即「半刺」），且隔年就過世了，該詩後小注中說明李文藻享年四十八歲。在此得

知，古人說明年紀時，有舉成數的習慣，而不是今人習慣的四捨五入；且我們知道古人祝壽時習慣向上找成數，但寫輓詩時，若是高壽過世，會將年齡往上提升，若是英年早逝，為了表示惋惜，則習慣向下找成數。因此李文藻四十八歲過世，仍然說是「四十」。找到這些證據後，再回頭檢視敦誠「四十蕭然」、「四十年華」，以及張宜泉「年未五旬」的說法，就知道不必堅持「四十」一定是指曹雪芹在非常接近四十歲時就過世了，就算是四十七、八歲也是可能的。

這樣在資料庫中搜尋同時代的用詞，乃是基於將資料庫視為一套大型語料庫的概念，即使找到的資料未必與《紅樓夢》相關，但仍然可以從中揣摩作者寫詩時的語境、情境，以此為證據來解決問題，落實「e考據是一種態度」的精神。從此概念出發，則無論是迪志製作的文淵閣《四庫全書》電子版，還是北京愛如生製作的「中國基本古籍庫」、「中國方志庫」、「明清實錄」，或是中央研究院歷史語言研究所的「漢籍電子文獻資料庫」……等，都提供了大量的古代漢語語料，方便我們瞭解古人使用某字某詞的方式和意義。談到這裏，黃教授殷殷鼓勵我們說，我們這一代的人非常幸運，因為自古以來從未有任何一個讀書人擁有這麼大的語料庫，因此雖然每個時代都有文史研究，但現在是最適合研究文史的時代。

## 二、問對問題

近年來，「問對問題」四個字已經成為商管類書籍的熱門關鍵字，譬如《問對問題找答案》、《問對問題，80%的工作難題下屬會自己解決》、《問對問題，等於解決了大半問題》、《問對問題，做對事：高效能人士的有效溝通手冊》、《你會問問題嗎？問對問題是成功領導的第一步》……等。這透露出大家都同意「問對問題」是解決問題時關鍵的第一步，因而備受重視。

「問對問題」固然重要，但在文史研究中「如何」問對問題呢？其實問題並不存在真正的對錯，但有些問題問了並沒有意義，也有一些問題雖然很重要，卻無從解決。黃一農教授和盧正恒先生都提到「要問可行性高的問題」，意思是，這個問題以現有資料來解決的可能性高嗎？如果一個問題問得很好，卻缺乏頭緒去處理，則解決此問題的可能性或許不高，只能留待未來有更多資料出現時再嘗試解決。但是如何判斷此問題的可行性高不高？則需要足夠廣泛的知識地圖和經驗累積，才能逐漸提出適切的問題。黃教授不斷強調做研究必須建立一套“Business Model”，這

套模式必須從「要找到什麼資料才能說服別人」的角度開始思考，想清楚以後找資料才有方向。

研習營中，黃一農教授以近年來紅學研究中的各種爭議為例，示範他問問題的方式。就我的理解和歸納，其問問題的方式大致為：（一）為什麼既有的說法如是說、這些說法可信嗎？（二）可否找到同類或同樣的例證，以證明該說法的真實性，或證明該說法不足採信？（三）從「人際關係」下手追查，找出「案主」在家族師友、科舉任官等關係中與哪些人往來，在這些人的書信、文集中，或許可找到新的線索。

以裕瑞的《棗窗閒筆》這本文學批評專著來說，由於其中提到了脂批本《紅樓夢》，清楚指出脂硯齋為曹雪芹的叔輩，並對《紅樓夢》後四十回的產生過程提出一些說法，又細膩描繪了曹雪芹的身形、談吐，提供許多關於《紅樓夢》的第一手觀察，因而引起紅學學者的關切；但書上的一些疑點，也使得此書的真偽在學界爭論不休。有的學者認為，裕瑞的《萋香軒文稿》與《棗窗閒筆》中的筆跡頗有差異，且《棗窗閒筆》書前的印章「淒香軒」與裕瑞書齋名「萋香軒」不盡相同，而自己的印章是不可能刻錯的，因此這本書是偽作；又有學者認為，《棗窗閒筆》中將「原委」寫成「原尾」，又將「服毒以狗」寫成「服毒以狗」，可見這本書是偽造的<sup>1</sup>。

黃一農教授針對這些質疑，提出的問題是：能否找到其他例證，證明「淒香軒」也是裕瑞的印章、證明「原尾」和「狗」在當時並非寫錯字？從此方向出發，我們在「雅昌藝術網」尋找「淒香」、「萋香」、「淒香」，發現一組余嘉惠臨摹羅聘的八張「鬼趣圖」，上面各有裕瑞於嘉慶九年(1804)題的〈詠鬼〉詩一首，且其上鈐蓋的「思元主人」白文方印、「淒香軒」朱文方印、「鶯思蝶夢」白文方印等三個印記，與《棗窗閒筆》抄本上的印記一致。

同時，我們也在「中國基本古籍庫」、「中國方志庫」中尋找清代有沒有將「原委」寫成「原尾」、「狗」寫成「狗」的例子，以及裕瑞其他作品中，有沒有同樣的書寫習慣。我們查到乾隆年間蔣綬等纂修的《東流縣志》（乾隆二十三年刊

<sup>1</sup> 參潘重規：〈影印《萋香軒文稿》序〉，裕瑞：《萋香軒文稿》（香港：香港中文大學新亞書院中文系，1966年影印舊抄本），無頁碼。歐陽健：《還原脂硯齋：二十世紀紅學最大公案的全面清點》（哈爾濱：黑龍江教育出版社，2007年），頁6-24。

本) 卷二十一記載：「矧一時一事之紀載，亦千秋考索原尾之資也。」又在清代藏書家黃丕烈《士禮居藏書題跋記》卷二中，對於〈國語二十一卷〉校宋本的題記裏找到「宋本《國語》從來罕有，義門先生以不得購見為恨事。此書晚出，可謂唐臨晉帖矣，末冊有跋語，原尾可證」。此外，清代汪啓淑的《水曹清暇錄》、乾隆年間張琴修等纂《鍾祥縣志》(乾隆六十年刊本)中，也都出現「原尾」的例子，可見以「原尾」表示事情之來龍去脈，在清代並非特例，亦不能以此證明《棗窗閒筆》為偽。

同樣地，對於將「服毒以狗」寫成「服毒以狗」的問題，黃教授也帶領我們在歷代字書、法帖中追查，看看有沒有將「句」的偏旁，寫成「句」的例子。我們利用教育部「異體字字典」、國家發展委員會「全字庫」中的《三希堂法帖》等網路工具，找到宋代米芾、元代趙孟頫、明代董其昌等名家的字跡，發現書寫時可能為了順暢，「句」中的「日」有時會連筆帶過，可能因此造成二字混淆。只不過「狗」、「狗」也可能確實是裕瑞寫錯字，但也不能就因為這個錯字，便證明《棗窗閒筆》為偽。

針對《棗窗閒筆》與《萋香軒文稿》筆跡差異的問題，黃教授從《棗窗閒筆》中找出十五個寫法較特殊的字，帶領我們在裕瑞的其他詩文集中，觀察是否也有同樣的寫法，希望經由筆跡證明《棗窗閒筆》之真偽。我們比對了《萋香軒文稿》、《萋香軒詩集》、《清豔堂詩集》、《草檐即山集》、《棗窗文稿》、《再刻棗窗文稿》、《東行吟鈔》、《瀋居集詠》、《眺松亭賦鈔》等裕瑞作品，發現其中字跡都與《棗窗閒筆》近似，唯獨《萋香軒文稿》筆跡差異較大，推知《萋香軒文稿》可能經過傳抄，但其他筆跡一致的作品應該都是裕瑞親筆所寫，故不能以《萋香軒文稿》之筆跡不同，來證明《棗窗閒筆》為偽<sup>2</sup>。

從這些追查過程中，我們發現研究工作就像偵探辦案一樣，從文獻透露出的線索一一追查，只要自己很清楚整體論證的方向，就能知道下一步要問什麼樣的問題。因此，研究工作不僅因為「e 考據」而變得方便，也因為「e 考據」而變得證據確鑿，甚至變得趣味橫生。

<sup>2</sup> 黃一農教授關於《棗窗閒筆》之詳細考證、討論，請見黃一農：〈裕瑞《棗窗閒筆》新探〉，《文與哲》第24期(2014年6月)，頁1-24。

### 三、「e 考據」帶來新觀念與新方法

十多年前，電子資料庫、網路技術沒有現在發達，使用電子資源充其量只是以文淵閣《四庫全書》電子版、中研院史語所「漢籍電子文獻資料庫」、故宮「寒泉」、國家圖書館「中文古籍書目資料庫」等系統輔助查詢。基本的研究方法還是閱讀選定的文本，進行深入的比較、分析、歸納；遇到需要大量檢索的工作，譬如查詢歷代書目中某本書的著錄資料，老師們便奉勸我們老老實實地去圖書館，一頁一頁地翻查，這麼做雖然耗時，但翻查過程中確實也常有意外的收穫。然而近年來，各種古籍文獻資料庫陸續上線，使得查資料的速度百倍於前，以至於熟悉這些資料庫的內容和操作方式，也成為文史學者必備的能力。

另一方面，以往在研究過程中，若需要查閱古籍線裝書，則只有拜訪各大圖書館特藏室一途，且時常在此環節中碰壁，使研究受到挫折和局限。這幾年來，已有許多網站將掃描好的古籍放在線上提供瀏覽，使得文獻的傳播更加迅速、方便。可以說，電子資源、「e 考據」已大大突破過去的研究方法，雖然這種方法仍有許多局限，但也已經不容忽視。

研習營中，黃一農教授一再強調建立知識地圖的重要性。他表示，知道知識在哪裏是很重要的，這樣在面對問題時，腦海裏才有足夠的資源提供解決問題的方向。在傳統文獻方面，掌握各種古代文獻的性質，諸如地方志、政書、類書、實錄……等，才知道從哪裏下手可能可以解決問題；在電子資源方面，熟悉各種資料庫、網站的內容和屬性，也才知道該從何處開始查詢。以下謹將研習營中使用的資料庫、網路資源擇要介紹。

#### （一）搜尋或瀏覽古籍之資料庫、網站

1. 「漢籍電子文獻資料庫」：<http://hanchi.ihp.sinica.edu.tw/ihp/hanji.htm>，由中央研究院歷史語言研究所製作。內容包括《十三經》、《二十五史》……等經、史、子、集各部圖書，其類別可略分為宗教文獻、醫藥文獻、文學與文集、政書、類書與史料彙編等，累計收錄歷代典籍已達八百餘種，四億七千萬餘字，內容幾乎涵蓋所有重要的典籍<sup>3</sup>。使用此資料庫時，可選擇基本檢索或進階、專業檢

<sup>3</sup> 此說明主要來自該資料庫首頁，網址：<http://hanchi.ihp.sinica.edu.tw/ihp/hanji.htm>（檢索日期：

索，並可限定朝代，檢索結果列於網頁右側，點選檢索出的「書名」後，該書命中之段落將會列出，再點選所需段落，即可閱讀；若檢索結果過多，亦可進行「縮小範圍查詢」。

2. 「中國基本古籍庫」：由北京愛如生數字化技術研究中心製作。收錄先秦至民國一萬多種書籍，總計全文約二十億字，圖像約二千萬頁；檢索方式分為分類檢索、條目檢索、全文檢索、高級檢索等，閱覽時可以對照版本、標點批注、分類收集、下載編輯、列印……等。特別的是，使用「版本速查」功能，可以快速找到該書有哪些版本、分別收藏於中國大陸哪一間圖書館。
3. 「中國方志庫」第一集、第二集：由北京愛如生數字化技術研究中心製作。每一集收錄中國地方志二千種。閱覽時左側為原書圖像，右側為該頁之數位化文字；檢索方式分為區域檢索、分類檢索、條目檢索、全文檢索、高級檢索等，閱覽時可以標注、下載、列印……等。
4. 「中國譜牒庫」：由北京愛如生數字化技術研究中心製作。收錄宋、元、明、清歷朝家譜七千餘種、年譜一千二百餘種、仕譜三百餘種、日譜五百餘種，總計全文逾二十億字，影像逾一千萬頁，是研究人物傳記、家族史的重要資源。檢索時左側附原書圖像，介面與功能同「中國方志庫」，不再贅述。
5. 「明清實錄」：實錄乃是在一位皇帝駕崩之後，將其起居注、宮中檔案、詔令章奏……等資料，依照時間順序彙編而成，為學術研究之第一手資料，極為重要。目前「明清實錄」有兩種電子資源可供查詢，一為中央研究院歷史語言研究所「漢籍電子文獻資料庫」，註冊帳號後，點選「授權使用」，便可整合《十三經》、《二十五史》、《四庫全書總目》……等重要典籍一併搜尋。另一為北京愛如生數字化技術研究中心製作的「明清實錄」資料庫，檢索時左側附原書圖像，介面與功能同「中國方志庫」，不再贅述。
6. 「明人文集聯合目錄及篇目索引資料庫」：[http://nclcc.ncl.edu.tw/ttsweb/top\\_02.htm](http://nclcc.ncl.edu.tw/ttsweb/top_02.htm)，由中華民國國家圖書館漢學研究中心製作。收羅國立故宮博物院圖書館、臺灣大學圖書館、中央研究院傅斯年圖書館、國家圖書館及漢學研究中心所藏明人文集，可檢索全文、篇目、書名、作者等項目。
7. 「內閣大庫檔案」：<http://archive.ihp.sinica.edu.tw/mctkm2/index.html>，由中央研

---

2014年11月9日)。

究院歷史語言研究所製作。收錄四千多件明代文書，三十多萬件清代檔冊，包括內閣收貯的制詔誥敕、題奏本章、朝貢國表章、內閣各廳房處檔案、修書、各館檔案、試題、試卷、瀋陽舊檔等，而以題奏本章占最大宗。內容涉及一般行政事務，而許多案例並不見於會典或例則，是研究制度史的重要材料，同時對於社會史、經濟史或法制史等的研究也極具價值<sup>4</sup>。

8. 「古典籍総合データベース」(古籍綜合資料庫)：[http://www.wul.waseda.ac.jp/kotenseki/advanced\\_search.html](http://www.wul.waseda.ac.jp/kotenseki/advanced_search.html)，由日本早稻田大學製作。收錄早稻田大學所藏古籍約三十萬冊，可下載閱覽。
9. 「東京大學東洋文化研究所所藏漢籍善本全文影像資料庫」：<http://shanben.ioc.u-tokyo.ac.jp/list.php>，由該所製作。收錄該所「特別貴重圖書」四六三〇種，其中A類四〇一九種完全開放瀏覽、下載，B類六一一種僅限於該所及特定機構瀏覽全部影像。
10. 「朝鮮王朝實錄」：<http://sillok.history.go.kr/main/main.jsp>，收錄一三九二至一八六三年間朝鮮王朝之編年史料，可用中文搜尋。
11. 柏林國家圖書館數位典藏(Digitalisierte Sammlungen der Staatsbibliothek zu Berlin)：<http://digital.staatsbibliothek-berlin.de/suche/?mode=new&formquery0=>，由該館製作。提供多種古籍線上瀏覽，須以英文搜尋，可下載閱覽。
12. 法國國家圖書館數位典藏(Gallica - la bibliothèque numérique de la BnF)：<http://gallica.bnf.fr/>，由該館製作。提供多種古籍線上瀏覽，可用中文搜尋。

## (二) 搜尋期刊、書籍、二手資料之電子資源

1. 「讀秀中文學術搜索」：<http://www.duxiu.com/>，可同時搜尋大量的圖書、期刊、報紙、學位論文、會議論文、部落格……等，點選後可線上瀏覽，亦可下載閱覽，線上瀏覽時提供「選取文字」功能，可將部分文字做OCR文字識別，並複製之。具有版權的內容，部分頁面不能顯示。
2. 「外文期刊漢學論著目次資料庫」：<http://ccsdb.ncl.edu.tw/ttscgi/ttswebnew?@@@774065799>，由中華民國國家圖書館製作，可查詢以外語發表的漢學相關期

<sup>4</sup> 摘錄自「內閣大庫檔案」首頁說明，網址：<http://archive.ihp.sinica.edu.tw/mctkm2/index.html> (檢索日期：2014年10月9日)。



刊論文。

3. 「PanSou 盤搜」網站：<http://www.pansou.com/>，可搜尋各種網站、下載期刊，須先登入會員。

### (三) 工具網站

1. 「異體字字典」：<http://dict.variants.moe.edu.tw/>，由中華民國教育部製作，國家教育研究院維護。收錄歷代字書中各個漢字之異體字，可依筆畫或部首檢索。每一字除呈現該字之異體字，亦列出音讀、釋義及歷代字書中的形體資料。本字典包含附錄多種，如〈待考正字表〉、〈單位詞參考表〉、〈符號詞參考表〉、〈日本特用漢字表〉、〈韓國特用漢字表〉、〈民俗文獻用字表〉、〈漢語方言用字參考表〉、〈兩岸化學元素用字對照表〉、〈偏旁變形歸納表〉、〈聯綿詞異形表〉、〈避諱字參考表〉……等<sup>5</sup>。
2. 「全字庫」：<http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/welcome.do>，由中華民國國家發展委員會製作。其目的為解決個人電腦中文字數不足及造字後字碼不統一的問題，因而發展出一套「CNS11643 中文標準交換碼全字庫」，簡稱「全字庫」，提供使用者查詢、下載明體與楷體之字型檔案<sup>6</sup>。對於研究者來說，本網站建置了每一個字在《說文解字》與《三希堂法帖》中的字形，可用以比對歷代之寫法，作為論證材料。
3. 「人名權威人物傳記資料查詢」：[http://archive.ihp.sinica.edu.tw/ttsweb/html\\_name/search.php](http://archive.ihp.sinica.edu.tw/ttsweb/html_name/search.php)，由中央研究院歷史語言研究所製作。可查得傳主之基本資料、異名、初名、字號、諡號等，以及傳主的親屬、師友關係、履經歷、爵位、受賜殊榮、非官銜之履歷等，均按照年代日期排列。
4. 「雅昌藝術網」：<http://www.artron.net/>，本網站為藝術品拍賣網站。藝術品上的

<sup>5</sup> 教育部《異體字字典》自民國八十九年上線至今已十五年，如今所謂的「舊版」，乃民國九十三年一月之正式五版，網址：<http://dict.variants.moe.edu.tw/>；自民國一〇一年起，已有「新版」測試版問世，網址：<http://dict2.variants.moe.edu.tw/variants/>，新版增加查詢方式至八種之多，且部分附錄收字可綜合查詢，詳情請見「教育部《異體字字典》新版系統試用說明」，網址：[http://dict2.variants.moe.edu.tw/variants/trial\\_ver\\_info.html](http://dict2.variants.moe.edu.tw/variants/trial_ver_info.html)（檢索日期：2014年11月9日）。

<sup>6</sup> 「全字庫」之完整說明，詳見「全字庫介紹」，網址：<http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/intro.do>（檢索日期：2014年11月9日）。

文字、記號等特徵，原本難以用資料庫搜尋，本網站將其以文字描述出來，使研究者可透過搜尋，找到與研究主題相關的藝術品。

5. 「華郵網——通用郵票社網上超市」：<http://www.p1878.com/shop/index.php>，本網站為集郵購物網站。可搜尋及購買清代以來之郵票、信封、集郵相關檔案、書籍……等，另設有討論區，註冊登入後可進行交流。
6. 「尋根網」與「中國家譜聯合數據庫」：<http://www.xungen.so/>，可依百家姓姓氏搜尋家譜，每一姓氏介紹其起源參考、家族名人、地域分布，並有多種相關族譜提供會員查詢。另有家譜目錄、圖片檔案、宗支世系、宗譜族譜、宗祠祭祀、姓氏文化、詩詞聯賦、書畫藝術……等項目可供查詢。

#### 四、在找答案的過程中精進知識和技巧

使用過資料庫搜尋文獻的朋友想必知道，有時搜尋結果為零筆，有時搜到幾萬筆資料，一般來說這兩種狀況都不是我們所樂見的。研習營中，黃一農教授慷慨分享搜尋技巧，諸如利用資料庫的各種指令、選項，以篩選出更適切的資料；如果搜尋結果過多，不一定得逐條檢閱，而是只要找到足夠的例證，能夠有效解決自己的問題即可。

搜尋資料時，無論是否找到適當的證據，閱讀該段落的上下文時，多少會有一些自己不明白的內容。譬如，當文獻上出現一條夾注云：「其為 引 見剩餘之員。」若是不瞭解何謂「引見」、不瞭解「引」、「見」之前為什麼要空格，就要想辦法查出來。此時可以參考前人的研究成果，也可以再以資料庫搜尋，看看類似例子的上下文，以了解此詞的意思，如此一來，便讓自己對相關問題有更清楚的認識。黃一農教授提醒我們，即使搜尋不到想要的資料，也不要放棄從這次搜尋經驗中，擴張自己的知識地圖，且要讓知識地圖的解析度提高，越來越清晰，這都有助於在未來解決問題。

除了熟悉電子資源的內容與操作方式，在講課與練習的空檔中，黃一農教授也不忘諄諄叮囑一些研究心得。他告訴我們，有的時候遇到一些問題，不是資料庫或文獻可以解決的，又非自己專業的領域，這時不必坐困愁城，可以看看身邊有沒有專家可供詢問，也許很快就能得到正確的指引。此外，如果寫信跟陌生的單位或不認識的學者要一些資料，首先要讓人感動、讓人明白這個研究的意義為何，信末不

要忘了說明自己願意付錢，很多時候對方就慷慨免費提供了。

## 五、「e考據」與傳統研究方法並行不悖

即使「e考據」已經大大改變了過去的學習曲線，讓人們可以在短時間內進入陌生領域做研究，然而，「e考據」仍然有其局限，不是萬靈丹。黃一農教授時常提醒學員，現在是電子時代的開始，不是結束；目前仍有許多文獻尚未電子化，電腦技術也一直在進步中。以北京愛如生製作的「中國方志庫」為例，至二〇一四年八月為止，已出品的第一、二集方志庫，僅收羅了現存地方志的百分之四十。因此，電子資源雖然能幫助我們快速找到適合的文獻，但使用時也必須了解電子資源的局限；譬如，若要證明古代「沒有」某種說法，則不可能僅以電子資源解決。也就是說，電子資源可能可以幫助我們提高解決問題的機率，但不可能光靠電子資源就解決所有問題，也不要太期待「e考據」一定能讓文史研究馬上有所突破。

黃一農教授一再苦口婆心地提醒學員，「e考據」並不是要取代傳統的研究方法，而是與傳統方法相輔相成、並行不悖。黃教授說：「e考據的最高境界是數位與傳統的結合，同時並進。」電子資源只是幫助我們快速找到哪本書裏面有相關資料，找到之後就必須完整讀完那本書，深入地閱讀原典、消化、吸收、理解古人的想法，而非只讀搜尋到的段落，便以一大堆資料堆砌成為論文。黃教授常常強調，「e考據」容易被批評是不讀書的研究方法，這是天大的誤會，事實上透過「e考據」，必須讀的書反而更多了。

上述的消化、吸收，乃是在電子資料庫中找到一些資料時，不只停留在這些資料上，而是要走進去，找到這些說話的人，徹底認識他、讀懂他，這樣才能掌握古人的心聲，設身處地體會他的處境和考量，這樣才能盡可能做出符合情況的解讀。譬如，設想自己是曹雪芹，那麼自己會不會把家族當中齷齪的事寫進小說呢？如果能夠站在當事者的立場設想，不僅能夠做出較為合理的解釋，也能夠在過程中體會到歷史人物的情感、掙扎，研究也就不只是一些冷冰冰的論證，反而是有溫度的。

## 六、大陸生活之體驗與反思

此次參加「e考據與文史研習營」前，我對於中國大陸的認識，主要來自於報

章雜誌和朋友的分享。從媒體中認識的大陸總帶著點政治味，或是天災、人禍等負面消息；從朋友口中認識的大陸，常常是工作忙碌、加班、操勞，並沒有什麼特別的吸引力。這次參加研習營，讓我得以親自接觸中國大陸的朋友和生活，使我對「中國」的印象變得更立體、多元，這是課程之外最大的收穫。

本次研習營的學員來自中國大陸、香港和臺灣，所屬的科系大體分布在歷史系、藝術史研究所、中文系。雖然大家的背景、研究主題不盡相同，研究的時代卻都是明、清二朝，這使得大家一談就「通」，對於彼此的研究多多少少有一些概念，私下交流時，能夠從不同科系的角度互相切磋、交換心得，不僅讓我感到在研究領域上不分年齡、性別、地域的共融，也讓我擴展了研究的視野，希望未來還有機會再跟這些好朋友們一起研討學術。此外，很特別的是，我與東南大學的許丹老師在教學理念上也不謀而合，彼此交換教學技巧、方法，對於我這個新手老師而言，著實受益匪淺。

過去也常常從媒體得知中國大陸各種物質條件進步神速，當我們八月二十二日中午抵達上海浦東機場，我就確切感受到這項報導的真實性。當天下午四點抵達杭州後，更發現杭州的生活與臺北幾乎沒有兩樣，公交車、地鐵、公用自行車等交通設施一應俱全；整潔的市容、便利的生活環境，再加上相似的氣候與文化，我幾乎忘了自己已經離開臺灣了！

研習營第二天下午，因為學校停電而無法上課，浙江大學熱心助人的碩士生范楨便帶著我們一群臺灣女同學在杭州小觀光。我們搭乘九〇〇路公交車，以每人三元人民幣的票價，從住處附近的「機動車輛管理所」車站，搭車約一小時，抵達「耀江廣廈」附近的「南宋御街」參觀。公交車的設備與臺北市公車差不多，有冷氣，也會自動報告哪一站到了，車上也有液晶電視可看，只是車上看板上的「杭州市城市公共交通乘坐規則（摘要）」第一條中規定，搭車時不得「編結針織品」有些令人費解，或許是擔心鉤針等尖銳物品會在緊急煞車時讓人受傷吧！公交車上令我印象最深刻的是，有一位年輕乘客主動讓位給年長乘客，那個座位是一般座位，並非博愛座，年長乘客非常客氣的道謝後才坐下，讓我感受到大陸不僅物質條件進步了，連社會文化氣氛也隨著提昇，令人欣喜。

「南宋御街」位於今杭州市上城區，離西湖不遠。這條街之所以稱為「御街」，乃是因為南宋建都於杭州，皇帝與皇后一年中有多次要從鳳凰山的皇城前往景靈宮祭祀，祭祀隊伍浩大，於是這條通路成為專供皇室車馬行走的御街。現在的

南宋御街雖然地理位置不變，但已經成為商業發達的步行觀光區，其中的歷史建築如「華德藥房舊址」、「胡慶餘堂」……等，並非自南宋保留至今，而是建造於清末至民國初年的建築。現在的南宋御街上，販賣著許多傳統美食、絲綢、中藥、飾品……等，也有許多旅館、酒店、咖啡館，逛街人潮眾多，氣氛熱絡；徜徉其間，好似回到了臺灣的老街，既帶著古意，又不乏現代設施，是傳統與現代交會之處。

研習營中，我們吃飯的餐廳是學校的大食堂，裏面有好幾家自助餐可選擇，菜色也相當多樣、美味，每到用餐時段總是大排長龍，買完餐點後，要找到空位坐下來吃，有時也不是件易事。食堂裏令我感到最新鮮的是，二樓有一個特別隔開的區域，上面掛著綠底白字的招牌「清真餐廳」，裏面的廚師金髮碧眼，不太會說中文，提供的食物除了牛肉麵，大部分是我沒吃過的、來自西北的飲食。這裏是專為穆斯林準備的地方。據大陸同學說，大陸每一間學校都必須有清真餐廳，因為要尊重不同種族、不同信仰者的文化和飲食方式。當下，我心中不由得感到一絲絲慚愧，臺灣雖然號稱民主又尊重多元文化，卻未曾聽過哪一間學校設有清真餐廳的，即使穆斯林在臺灣是少數，臺灣的環境卻可能讓這些人無法保持虔誠的信仰；設想如果有個伊斯蘭教徒在臺灣當兵，在軍中能否按時禮拜？能否遵守該教的飲食規定呢？在大陸生活的點點滴滴、所見所聞，都讓我的視野更加寬廣，也反省自身文化不足之處。

## 七、結 語

八月二十四日早上，黃一農教授以〈納蘭六姊妹與《紅樓夢》〉為題，為我們發表專題演講。這是一場非常精采生動的演講，黃老師帶著我們從「曲柄七鳳黃金傘」追查密太妃尋親及省親的感人故事。感動之餘，我也體會到研究過程就如同福爾摩斯辦案，從現有線索中尋找蛛絲馬跡，並盡可能利用各種資源、工具，在自己的知識背景下抽絲剝繭，不斷檢驗證據的信度與效度、不斷「挖礦」，才能逐漸得到合乎邏輯、令人信服的結論。讓人難以忘懷的是，黃教授提醒我們，「歷史研究是有溫度的」，做研究時不要忘了所接觸的都是「人」，設身處地從當事人的角度著想：如果換成是我，我會做這樣的事嗎？很多問題也就合情合理了。這樣的態度使我感到人文研究的豐富面貌，絕非冷冰冰的數據和論證可比擬。

這次參與「e 考據與文史研習營」的收穫，實在不是有限的文字和筆墨所能道

盡的。在研習營的多元向度中，我觀察到黃一農教授心胸開闊、待人和氣、用心育才，才能結合各方資源、人脈促成這次研習營，令人敬佩。黃教授在研習營結束前，再次勉勵兩岸三地的研究者，海量文獻與 e 考據的研究方法，是過去任何時代的學者都無法擁有也無法想像的，我們掌握了這些資源，就應該盡力將現在的優勢發揮出來，超越過去的研究成果，將文史研究推向新的境界。